ECLESIASTÉS 1 vs 1

The Hebrew title of this book is Qoheleth – one who speaks at the assembly – the Speaker. Solomon is not specifically mentioned in this book written around 935 bc though all references point to him as author. Martin Luther seems to be the first to suggest Solomon might not have written the book; but that it was written sometime after the Babylonian exile.

El título hebreo de este libro es Qoheleth, uno que habla en la asamblea, el orador. Salomón no se menciona específicamente en este libro escrito alrededor del año 935ac, aunque todas las referencias apuntan a él como autor. Martin Luther parece ser el primero en sugerir que Salomón podría no haber escrito el libro; pero que fue escrito en algún momento después del exilio en Babilonia.

The NASB outlines Ecclesiastes with the following divisions: The Author and the Thesis; The Thesis demonstrated; God's Design for Life; The Futility of Life; The Futility of Riches; Advice for Living, and Conclusion.

1 The words of the Speaker, the son of David, king in Jerusalem.

2 Vanity of vanities, says the Speaker, vanity of vanities; all is vanity.

3 What does a man gain from all his work which he does under the sun?

4 A generation passes away, and another generation comes: but the earth remains forever.

5 The sun arises, and the sun set, and hurries to its place where it rises again.

6 Blowing toward the south, turning toward the north; the wind whirls about continually, and returns again according to its course.

7 All the rivers flow into the sea; yet the sea is not full; to the place from where the rivers come, there they return again.

8 All things are laborious; weary beyond words: the eye is not satisfied seeing, nor is the ear filled with hearing.

La NASB describe a Eclesiastés con las siguientes divisiones: El Autor y la Tesis; La Tesis demostrada; El diseño de Dios para la vida; La futilidad de vida; La futilidad de las riquezas; Consejos para vivir y Conclusión.

1 Las palabras del orador, el hijo de David, rey en Jerusalén.

2 Vanidad de vanidades, dice el orador, vanidad de vanidades; todo es vanidad.

3 ¿Qué gana un hombre de todo su trabajo que hace bajo el sol?

4 Una generación pasa, y viene otra generación: pero la tierra permanece para siempre.

5 Sale el sol, se pone el sol y se apresura a su lugar donde vuelve a salir.

6 Soplando hacia el sur, girando hacia el norte; el viento gira continuamente y vuelve de nuevo según su curso.

7 Todos los ríos desembocan en el mar; pero el mar no está lleno; al lugar de donde provienen los ríos, allí regresan nuevamente.

8 Todas las cosas son laboriosas; cansado más allá de las palabras: el ojo no está satisfecho de ver, ni el oído está lleno de oído.

ECLESIASTÉS 1 vs 1

9 What has been, is what will be; and what is done is what will be done: there is nothing new under the sun.

10 Is there anything which may be said, See, this is new? It existed already long before us.

11 The things that were are long forgotten; and after us, what things will come will also be forgotten by those who will come after.

12 I the Speaker was king over Israel in Jerusalem.

13 And I set my heart to study and search out fully all things that is done under heaven: - this sorry task that God has given to the sons of man to be engaged with.

14 I have seen all that is done under the sun; and, behold, all is vanity an irritation of spirit.

15 What is crooked cannot be straightened: and what is needed cannot be numbered.

16 And I said to myself, Lo, I gained far more wisdom than any who were before me in Jerusalem: yes, my mind has experienced a wealth of wisdom and knowledge.

17 And I applied myself to know wisdom, and to know madness and folly: and I perceived the more you know, the more you are irritated in spirit.

18 For in much wisdom is much grief: and the more you understand, the more you ache.

9 Lo que ha sido, es lo que será; y lo que se hace es lo que se hará: no hay nada nuevo bajo el sol.

10 ¿Hay algo que se pueda decir: Mira, esto es nuevo? Ya existía mucho antes que nosotros.

11 Lo que fue olvidado hace mucho tiempo; y después de nosotros, las cosas que vendrán también serán olvidadas por aquellos que vendrán después.

12 Yo, el Presidente, fui rey sobre Israel en Jerusalén.

13 Y puse mi corazón para estudiar y buscar completamente todas las cosas que se hacen bajo el cielo: esta triste tarea que Dios le ha dado a los hijos del hombre para que se comprometan.

14 He visto todo lo que se hace bajo el sol; y he aquí, todo es vanidad, irritación del espíritu.

15 Lo que está torcido no se puede enderezar: y lo que se necesita no se puede numerar.

16 Habilé yo a mí mismo: He aquí, obtuve mucha más sabiduría que cualquiera de los que me precedieron en Jerusalén: sí, mi mente he crecido en gran sabiduría y conocimiento.

17 Y me dediqué a conocer la sabiduría y conocer la locura y la locura: y percibí que cuanto más sabes, más te irrita el espíritu.

18 Porque con mucha sabiduría hay mucho dolor: y cuanto más entiendes, más te duele.

God of Wonders

Mere Christianity – CSLewisDoodle

Dios de Maravillas

Mero Cristianismo - C.S. Lewis